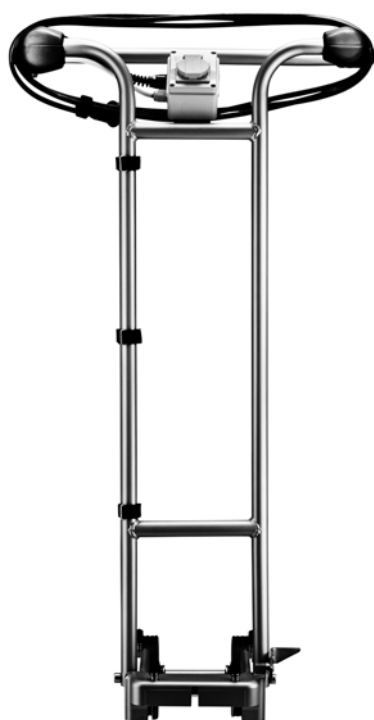


BG-RG 150



Оригинално "Ръководство за работа"

1	Технически данни	2
2	Символ	2
3	Елементи на уреда	2
4	Използване по предназначението ..	2
5	Правила за техниката на безопасност	2
6	Монтаж.....	4
7	Пускане в действие.....	5
8	Техническо обслужване и поддържане	5
9	Околна среда	5
10	ЕО Декларация за съответствие	5

Указаните изображения се намират в многоезичното Ръководство по обслужването.

1 Технически данни

Приспособление за водене	BG-RG 150
Напрежение на мрежата	220 - 240 В~
Честота на мрежата	50/60 Хц
Допустима мощност на контакта на инструмента	макс. 1600 вата
Тегло	10,8 кг
Клас на защита	л

2 Символ



Предупреждение за обща опасност



Предупреждение за опасност от токов удар



Прочетете ръководството/указанията!



Да не се изхвърля като битов отпадък.

3 Елементи на уреда

- [1-1] Ръкохватка на фрезата
- [1-2] Застопоряващи винтове
- [1-3] Изсмукващи маркуч
- [1-4] Залепящи се велкра
- [1-5] Кабел за включване в мрежата
- [1-6] Рамка с ръкохватки
- [1-7] Контакт на приспособлението за водене
- [1-8] Мрежов кабел на приспособлението за водене
- [1-9] Бутон за вкл./изкл. санираща фреза
- [1-10] Фиксиращо резе
- [1-11] Винтове
- [1-10] Колела
- [1-13] Тежести

Показаните или описани принадлежности не спадат отчасти към обхвата на доставката.

4 Използване по предназначението

Приспособлението за водене BG-RG 150 служи за воденето на саниращата фреза RG 150 E в изправена позиция по пода. Интегрираните тежести се грижат за оптимален натиск. Колелцата улесняват транспортирането на целия инструмент между отделните работни места.



При употреба не по предназначение вина носи използващия.

5 Правила за техниката на безопасност

5.1 Общи инструкции за безопасност



Предупреждение! Прочетете всички правила и инструкции за безопасност. Неспазването на предупредителните указания и упътвания може да стане причина за електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте всички указания за безопасна работа и инструкции, за да може в бъдеще при нужда да се консултирате с тях.**

Използването в инструкциите за безопасност понятие „Електрически инструмент“ се отнася за задвижвани от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за задвижвани от акумулатор електрически инструменти (без мрежов кабел).

1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- a. **Поддържайте Вашата работна зона чиста и подредена.** Неподредена и неосветена работна зона може да предизвика злополуки.
- b. **Не работете с уреда в околна среда с опасност от експлозия, в която се намират възпламеняващи се течности, газове или прахове.** Електрическите инструмент произвеждат искри, които могат да запалят праха или парите.
- c. **По време на работа с електрическия инструмент внимавайте наблизо да няма деца и други лица.** При отклоняване на вниманието Вие можете да изгубите контрол над машината.
- d. **Не оставяйте електрическия инструмент без надзор.** Оставете електрическия инструмент чак след като работния инструмент спре напълно да се движи.

2 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- a. **Съединителния щепсел на машината трябва да подхожда към контакта. Щепселът не бива да бъде променян по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щекери заедно със защитно заземявани уреди.** Непроменени щепсели и подходящи контакт намаляват риска от електрически удар.
- b. **Избягвайте контакти на тялото Ви със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници.** Има увеличен риск от електрически удар, ако Вашето тяло е заземено.
- c. **Не излагайте уреда на дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия уред увеличава риска от електрически удар.
- d. **Не използвайте кабела за други цели, например за носене на уреда, за окачване или за да**

издърпате щепсела от контакт. Пазете кабел от горещина, попадане на масло върху него, от остри ръбове и от подвижните части на уреда. Повреденият или объркан кабел повишава риска да Ви хване ток.

- e. **Ако работите с електрическия инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са допуснати за работа на открито.** При използване на подходящ за работа на открито удължителен кабел се намалява риска от електрически удар.
- f. **Ако няма възможност да се избегне работата с електрическия инструмент във влажна околна среда, използвайте автоматичен прекъсвач при повреда или изтичане на ток.** Използването на един автоматичен прекъсвач при повреда или изтичане на ток намалява риска от електрически удар.

3 БЕЗОПАСНОСТ ЗА ХОРА

- a. **Бъдете внимателни, внимавайте какво правите и работете разумно с електрическия инструмент. Не работете с уреда когато сте изморени или сте под влияние на дроги, алкохол или медикаменти.** Един момент на невнимание при работа с уреда може да причини сериозни наранявания.
- b. **Носете лични защитни средства и винаги защитни очила.** Носенето на лични защитни средства, като противопрахова маска, неплъзгащи се предпазни обувки, защитен шлем или средства за предпазване на слуха, в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c. **Избягвайте неволно пускане в действие. Преди да поставите щепсела в контакта проверете дали прекъсвачът се намира в положение "ИЗК",.** Ако при носене на уреда пръстът Ви се намира на прекъсвача или уредът е включен при присъединяване към електроснабдяването, това може да доведе до злополуки.
- d. **Преди включване на уреда свалете от него инструментите за регулиране или гаечния ключ.** Един инструмент или гаечен ключ, който се намира във въртяща се част на уреда, може да причини наранявания.
- e. **Не се надценявайте. Постарайте се да стоите стабилно и по всяко време да сте в равновесие.** По този начин в неочаквани ситуации можете по-добре да контролирате уреда.
- f. **Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или бижута. Пазете косата и облеклото си по-далече от подвижните части.** Широко облекло, бижута или дълги коси могат

да бъдат захванати от подвижните части.

- g. **Ако могат да бъдат монтирани прахоулавящи и прахосъбиращи устройства, проверете дали те са присъединени и дали се използват правилно.** Използването на такива устройства намалява опасностите от праха.
- h. **Не си позволявайте поради навика, придобит от честата употреба на уреда, да се отпускате и да пропускате основополагащите принципи на безопасност.** Непредпазливото действие може да предизвика тежко нараняване за части от секундата.

4 ГРИЖЛИВО БОРАВЕНЕ И РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

- a. **Не претоварвайте уреда. Използвайте за Вашата работа предвиденият за целта електрически инструмент.** С подходящ електрически инструмент Вие ще работите по-добре и по-сигурно в указания мощностен диапазон.
- b. **Не работете с електрически инструмент с дефектен прекъсвач.** Електрически инструмент, който не може да бъде включен или изключен, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c. **Преди за започнете да правите настройки по уреда, да сменяте части от принадлежностите или да оставите уреда настрана, извадете щепсела от контакта.** Тази предпазна мярка предотвратява пускане на инструмента да работи по невнимание.
- d. **Съхранявайте неизползваните електрически инструменти извън обсега на деца. Не позволявайте уреда да бъде използван от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания.** Електрическите инструменти са опасни, когато се използват от неопитни лица.
- e. **Поддържайте грижливо уреда. Проверете дали подвижните части на уреда работят нормално и не се стягат и дали няма счупени или повредени части, които пречат на работата на уреда. Преди работа с уреда ремонтирайте повредените части.** Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържани режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и вървят по-леко.
- g. **Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, работните инструменти и т.н. в съответствие с тези инструкции и както е предписано за този специален тип уред. При това имайте предвид условията и вида на ра-**

бота. Използването на електрическите инструменти за други непредвидени приложения може да причини възникване на опасни ситуации.

- h. Внимавайте ръкохватките да са сухи и по тях да няма масло или смазка.** Хлъзгави ръкохватки не позволяват сигурна работа и контрол на електрическия инструмент в неочаквана ситуация.

5 ГРИЖЛИВО БОРАВЕНЕ И РАБОТА С АКУМУЛАТОРНИ ИНСТРУМЕНТИ

- a. Зареждайте акумулаторите само в зарядни устройства, препоръчвани от производителя.**

Ако едно зарядно устройство, предвидена за определен вид акумулатори, се използва за зареждане на други акумулатори, има опасност от пожар.

- b. Използвайте електрическите инструменти само с предвидените за тази цел акумулатори.** Използването на други акумулатори може да причини наранявания и опасност от пожар.

- c. Когато не използвате акумулатора внимавайте върху него да не попаднат кламери, монети, гаечни ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които да могат да направят съединение на контактите.** Едно късо съединение между акумулаторните контакти може да причини изгаряния или възникване на пожар.

- d. При неправилно използване от акумулатора може да изтече течност. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт с нея изплакнете с вода. При попадане на течността в очите допълнително отидете на лекар.** Изтекла акумулаторна течност може да причини възпаления на кожата или изгаряния.

- e. Преди да поставите акумулатора проверете дали уредът е изключен.** Поставянето на акумулатор във включен електрически инструмент може да причини злополуки.

6 СЕРВИЗ

- a. Уредът трябва да бъде ремонтиран само от квалифициран и специализиран персонал, като при това трябва да бъдат използвани само оригинални резервни части.** По такъв начин се осигурява безопасна работа с уреда.

- b. Използвайте за ремонт и техническо поддържане само оригинални части на Festool.** Използването на принадлежности или резервни части, които не са предвидени за тази цел,

може да доведе до електрически удар или до наранявания.

5.2 Специфични указания за безопасност при работа с уреда

- С инструмента не трябва да се работи във влажни, мокри помещения, на открито при дъжд, мъгла, снеговалеж и в помещения застрашени от експлозия.
- Чрез присъединяването на приспособлението за водене към саниращата фреза се получава инструмент, за когото важат инструкциите за безопасност и ръководството на саниращата фреза.
- Чрез присъединяването на приспособлението за водене към саниращата фреза се получава инструмент, за когото важат инструкциите за безопасност и ръководството на саниращата фреза.
- Прикачената санираща фреза трябва да бъде пускана само през бутона за вкл./изкл. на приспособлението за водене. Проверявайте преди всяка употреба инструмента, кабела и щепсела. Повредите трябва да бъдат отстранявани само от специалист.
- Преди монтиране щепселите на приспособлението за водене и на саниращата фреза трябва задължително да са изключени от ел. мрежа.
- Системата за водене не трябва да бъде използвана като удължителен кабел за други инструменти.

6 Монтаж

- Закрепете колелата [1-12] към тежестите [1-13] с четири винта [1-11]. Внимавайте за правилната посока. Затегнете с затягащ момент от 8 Нм – виж изображението [1a].
- Поставете приспособлението за водене от горе на ръкохватката на фрезата [1-1] и го закрепете с три затягащи винта [1-2].
- Поставете прахоизсмуквателния маркуч [1-3] на прахоизсмуквателната муфа. Закрепете маркуча заедно с мрежовия кабел на саниращата фреза [1-5] с залепящите се велкра [1-4] към приспособлението за водене.
- Навийте мрежовия кабел на саниращата фреза [1-5] около рамката с ръкохватките [1-6] и пхнете щепсела на саниращата фреза в контакта на приспособлението за водене [1-7].

Демонтирането протича в обратен ред.

7 Пускане в действие



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недопустимо напрежение или честота!

Опасност от злополука

- ▶ Напрежението в мрежата и честотата на източника на енергия трябва да отговарят с данните, посочени на фирмената табелка.
- ▶ В Северна Америка могат да бъдат използвани само машини на Festool с напрежение 120 V/60 Hz.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване

- ▶ Вземете под внимание максималния волтаж, отбелязан на контакта на уреда (вижте раздел Технически данни).
- ▶ Изключете електрическия уред.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване, токов удар

- ▶ Преди всяка работа върху инструмента винаги изключвайте щепсела от контакта!

- ▶ Включете мрежовия кабел на приспособлението за водене [1-8] към контакта на прахосмукачката.
- ▶ Включете, фиксирайте бутона за вкл./изкл. на саниращата фреза [1-9].
- ▶ Свържете прахосмукачката към ел. мрежа.
- ▶ Дръжте приспособлението за водене за ръкохватките [1-6] и бутнете застопоряващото резе [1-10].

Сега рамката с ръкохватките е свободно подвижна.

След приключване на работа: Наклонете рамката на приспособлението за водене напред и я фиксирайте в позиция за съхранение.

8 Техническо обслужване и поддържане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

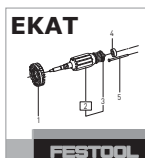
Опасност от нараняване, от електрически удар

- ▶ Преди техническо обслужване и поддържане на машината винаги изваждайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Всички работи по техническото обслужване и ремонта, които изискват отваряне на корпуса на двигателя, трябва да бъдат извършвани само от авторизирана работилница за сервизно обслужване.



Обслужване на клиенти и ремонт само при производителя или оторизираните сервизи: Адресът на най-близкия до Вас на:

www.festool.com/Service



Използвайте само оригинални резервни части Festool! Каталожни номера на:

www.festool.com/Service

9 Околна среда

Не изхвърляйте електрическите инструменти заедно с домакинските отпадъци! Предайте уреда, принадлежностите и опаковката за рециклиране по безвреден за околната среда начин. При това съблюдавайте валидните национални разпоредби.

Само за региона на ЕС: В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕС остарелите електрически инструменти се събират отделно и се отвеждат за рециклиране по безвреден за околната среда начин.

Информация за REACH: www.festool.com/reach

10 ЕО Декларация за съответствие

Приспособление за водене	Сериен номер
BG-RG 150	768 171
Година на знака CE: 2013	

Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU, EN ISO 12100, EN 60 745-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Festool Group GmbH & Co. KG

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

ppa. Dr. Martin Zimmer

Dr. Martin Zimmer

Началник отдел "Изследване, разработка, технически документация"

2013-06-01